

Übersetzungen von inlingua® Dortmund

Das Übersetzungsbüro von inlingua® Dortmund ist seit 1979 Dienstleister für Übersetzungen auf höchstem Niveau. Unser qualifiziertes und erfahrenes Übersetzerteam bietet Ihnen Übersetzungen in alle und aus allen Sprachen. Termintreue, Kompetenz und faire Konditionen sind unsere Devisen. Wir arbeiten schnell, verschwiegen und strikt nach Ihren Vorgaben, verbunden mit einem freundlichen und fachkundigen Service.

inlingua®-Garantie

Übersetzungen von Muttersprachlern

Bei inlingua Dortmund werden Ihre Übersetzungen prinzipiell von Muttersprachlern bearbeitet. Unsere Übersetzer zeichnen sich durch ihre hohe Qualifikation, Erfahrung und ihr Engagement aus. Diese Kernkompetenzen sowie ihre kulturelle Vertrautheit garantieren unseren Kunden zielgenaue, zeitgemäße und hochwertige Übersetzungen.



Übersetzungen nach hohen Qualitätsstandards

Die Grundlagen unserer Übersetzungsarbeit sind: terminologische Präzision, sprachliche Eleganz sowie stilistische Geschlossenheit.

Übersetzungen zum vereinbarten Termin

Gemäß unserer Devise übersetzen wir schnell, flexibel und liefern zum vereinbarten Termin – das garantieren wir.

Übersetzungen zu Festpreisen

Gerne erstellen wir Ihnen nach einer ausführlichen Beratung ein detailliertes Angebot. Bei Auftragserteilung ist der angebotene Festpreis für uns verbindlich.

Übersetzungen mit Aktualisierungsoption

Wir garantieren Ihnen einen schnellen Zugriff auf bereits erstellte Übersetzungen, so kann bis zu 5 Jahre lang eine aktualisierte Fassung mit minimalem Aufwand erstellt werden.

Westenhellweg 66–68
D–44137 Dortmund

Tel.: 02 31 – 14 99 66
Fax: 02 31 – 14 80 75

www.inlingua-dortmund-uebersetzungen.de
E-Mail: info@inlingua-dortmund-uebersetzungen.de

Bürozeiten

Montag–Donnerstag: 07:45–20:00 Uhr
Freitag: 07:45–17:00 Uhr
Samstag: 07:45–12:30 Uhr

inlingua®-Service

inlingua® Dortmund Übersetzungen bietet Ihnen folgenden Service an:

Termin-Service

Wenn es einmal schnell gehen muss, fertigen wir Ihre Übersetzung kurzfristig zu Ihrem gewünschten Stichtag an, sei es übers Wochenende oder auch innerhalb von 24 Stunden. Wir beraten Sie gerne, erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot und vereinbaren den Liefertermin.

DTP-Service

Unser Service beinhaltet die komplette Erstellung Ihrer fremdsprachigen Dokumente – von der Übersetzung über das kulturspezifische Layout bis zum Druck.

Dolmetscher-Service

inlingua Dortmund Übersetzungen verfügt über ein qualifiziertes Dolmetscher-Team. Unsere Dolmetscher haben große Erfahrung, z.B. bei internationalen Messen, mehrsprachigen Konferenzen und Geschäftsbesuchen oder längeren Auslandsaufenthalten.



*Ihr kompetenter Dienstleister
für Übersetzungen*

Fachübersetzungen für Geschäftsdokumente

Hochwertige Fachübersetzungen erfordern von unseren Übersetzern Fachwissen und Erfahrung in vielen verschiedenen Fachgebieten. Das Übersetzungsbüro von inlingua® Dortmund fertigt eine Vielzahl von geschäftlichen Übersetzungen für Unternehmen aller Branchen an, wie z.B. Angebote, Ausschreibungen, Bedienungsanleitungen, Exposés, Geschäftsberichte, Korrespondenz, Satzungen, notarielle Urkunden, Verträge, Werbetexte, wissenschaftliche Veröffentlichungen, Zollunterlagen.



Fachübersetzungen für technische Dokumente

Einen Schwerpunkt der Arbeit von inlingua® Dortmund Übersetzungen stellen die technischen Fachübersetzungen dar. Alle Übersetzer von inlingua® Dortmund sind Muttersprachler und haben langjährige Erfahrung in der Fachübersetzung, vor allem im Hinblick auf inhaltliche und fachliche Richtigkeit. Sie verfügen über die erforderlichen Sachkenntnisse, das spezifische Branchenwissen, die regionalen Sprachkenntnisse und beherrschen die erforderlichen Fachtermini.

Fachübersetzungen für juristische Dokumente

Der wachsende internationale Handel verlangt auch im juristischen Umfeld sprachliche Vielseitigkeit. Eine zunehmende Anzahl von Unternehmen benötigt juristische Texte in vielen Sprachen, bei denen eine genaue Kenntnis des Aufbaus und der Terminologien der verschiedenen Rechtsordnungen ausschlaggebend ist. Die juristische Fachübersetzung erfordert eine fachmännische und absolut genaue, fachlich korrekte Übersetzungsarbeit. Daher ist es notwendig, dass sich unsere qualifizierten Fachübersetzer in den Rechtssystemen der Ziel- wie auch der Ausgangssprache auskennen.

Das Übersetzungsbüro von inlingua Dortmund fertigt beispielsweise folgende juristische Übersetzungen an: Übersetzungen von Vertriebsverträgen, Arbeitsverträgen, Fachübersetzungen von Rechts- und Gesetzestexten, Urteilen, Gerichtsbeschlüssen,

Gerichtsakten, Klageschriften, Übersetzungen von Sachverständigengutachten, Schadens- sowie Unfallberichten

Fachübersetzungen für amtliche Dokumente

Ob Gutachten, Urkunden oder Patentschriften, unsere Mitarbeiter übersetzen alle amtlichen Dokumente aus allen und in alle Sprachen. Auf Wunsch fertigen unsere vereidigten Übersetzer auch beglaubigte Übersetzungen an, wie z.B. Gutachten, notarielle Urkunden und Patentschriften.

Fachübersetzungen für Werbung

Werbetexte sind auf den Punkt gebrachte Aussagen. Diese kreative Leistung verlangt von unseren muttersprachlichen Überset-

zern genaue Kenntnis der Sitten und Gebräuche. Dies gilt im besonderen Maße auch bei der Übertragung von Werbetexten in andere Sprachen. Unsere Übersetzer garantieren eine auf die Kultur abgestimmte Adaption und keine 1:1-Übersetzung.

Fachübersetzungen für Publikationen

Für Publikationen lassen wir unsere Übersetzer im Team arbeiten. Die Qualifikation und Erfahrung unserer muttersprachlichen Übersetzer garantiert Ihnen hochwertige Übersetzungen mit sprachlicher Eleganz und stilistischer Geschlossenheit unter Berücksichtigung kulturtypischer Anforderungen.

Zusatzservice für Publikationen:

Korrekturlesen und Textoptimierung: Die Texte werden redaktionell sowie auf Orthografie und Interpunktion überprüft.

Preise im Überblick:	Standardtexte	Fachtexte Stufe I	Fachtexte Stufe II
Deutsch ➤ Fremdsprache Fremdsprache ➤ Deutsch	z.B. allgemeine Anschreiben, Briefe, Schriftverkehr, Angebote, Rechnungen, Korrespondenz, E-Mails	z.B. einfache rechtliche Texte, einfache technische Betriebsanleitungen, Werbetexte, Flyer	z.B. Verträge, medizinische Texte oder Gutachten, wissenschaftliche Texte und Abhandlungen, komplexe Betriebsanleitungen, Bilanzen, Gesetzestexte
Englisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Niederländisch, Italienisch	0,65 € bis 0,75 €*	0,75 € bis 0,80 €*	0,80 € bis 1,00 €*
Bosnisch, Dänisch, Estnisch, Griechisch, Serbokroatisch, Litauisch, Mazedonisch, Rumänisch, Russisch, Weißrussisch, Türkisch, Ukrainisch	0,80 € bis 1,00 €*	1,00 € bis 1,20 €*	1,20 € bis 1,40 €*
Albanisch, Bulgarisch, Lettisch, Schwedisch, Slowenisch, Slowakisch, Serbisch, Tschechisch, Ungarisch	1,00 € bis 1,20 €*	1,20 € bis 1,40 €*	1,40 € bis 1,60 €*
Arabisch, Chinesisch, Filipino, Finnisch, Indonesisch, Tamil	1,40 € bis 1,50 €*	1,60 € bis 1,70 €*	1,70 € bis 2,00 €*
Georgisch, Hindi, Urdu, Japanisch, Katalanisch, Koreanisch, Malaisch/Malaysisch, Mongolisch, Nepali, Persisch, Thailändisch, Vietnamesisch	1,60 € bis 1,70 €*	1,70 € bis 1,80 €*	1,80 € bis 2,00 €*

* eine Zeile bestehend aus 55 Zeichen inkl. Leerzeichen. Alle Preise zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Weitere Sprachen und Sonderkonditionen auf Anfrage. Gerne erstellen wir für Sie ein detailliertes Angebot – kostenfrei und unverbindlich.